



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 2.8.2012  
COM(2012) 439 final

2012/0213 (NLE)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af aftalen om fastlæggelse af en generel ramme for forbedret samarbejde  
mellem Den Europæiske Union og Den Europæiske Organisation for Luftfartens  
Sikkerhed**

(EØS-relevant tekst)

## **BEGRUNDELSE**

### **1. BAGGRUND FOR FORSLAGET**

Den 6. oktober 2011 gav Rådet Kommissionen et mandat, hvorved Kommissionen bemyndiges til at indlede forhandlinger med Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed (Eurocontrol) med henblik på at indgå en aftale om samarbejde mellem Den Europæiske Union (EU) og Eurocontrol. Aftalen bør anerkende principperne for det fælles europæiske luftrum (SES), især EU's rolle som eneste regeludstedende myndighed for lufttrafikstyring (ATM), og udnyttelsen af Eurocontrols tekniske ekspertise for at bistå EU med at tilvejebringe ATM-relaterede forbedringer i Europa i overensstemmelse med den retlige ramme for SES og bistand til EU ved gennemførelsen og udviklingen af SES og andre beslægtede politikker (miljø, klimaændringer og forskning). Aftalen bør også lette en yderligere institutionel reform af Eurocontrol, f.eks. ved at der skabes en ny forbindelse mellem Eurocontrol og Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (EASA), og der dannes en ramme for potentielt følsomme spørgsmål såsom fælleseuropæisk civil/militært samarbejde.

På grundlag af mandatets forhandlingsdirektiver blev et udkast til aftale paraferet af de to parter den 24. april 2012.

I det foreslåede udkast til aftale fastsættes vilkårene og betingelserne for et forbedret samarbejde mellem EU og Eurocontrol for at bistå EU ved gennemførelsen og udviklingen af ATM i overensstemmelse med den retlige ramme for SES og de tilknyttede EU-politikker. Formålet med aftalen er: at bidrage til en rettidig og konsekvent gennemførelse af SES i EU og i tredjelande, som indvilger i at være underlagt SES, at lette det nødvendige civile/militære samarbejde om ATM i SES og udnytte Eurocontrols ekspertise på disse områder og at lette tredjelandes deltagelse i SES. Desuden tilsigtes det i udkastet til aftale at sikre synergivirkninger med og undgå overlapning af EASA's arbejde inden for sikkerhedsrelateret ATM og miljøspørgsmål og tage Eurocontrols paneuropæiske dimension i betragtning.

I det foreslåede udkast til aftale opregnes de samarbejdsområder angående gennemførelsen af SES, SESAR og andre dermed beslægtede EU-politikker, som vil blive fastlagt yderligere i særskilte bilag til aftalen.

I det foreslåede udkast til aftale defineres former og mekanismer for samarbejde og koordinering mellem parterne og herunder processen for høring af de berørte parter. Et fælles udvalg, der nedsættes ved aftalen, vil få ansvaret for dens forvaltning og funktion. Desuden fastlægges finansieringen af aktiviteterne i overensstemmelse med de gældende regler for parternes respektive budgetter.

Kommissionen foreslår, at Rådet vedtager:

- en afgørelse om bemyndigelse til undertegnelse af aftalen og om midlertidig anvendelse heraf, inden den træder i kraft
- en yderligere afgørelse - efter at den første afgørelse er vedtaget - om at indgå aftalen med henblik på dens ikrafttræden på grundlag af Europa-Parlamentets godkendelse.

## **2. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET**

De foreslåede rådsafgørelser bygger begge på artikel 100, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF). Derudover bygger Rådets afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftalen på artikel 218, stk. 5, i TEUF, medens Rådets afgørelse om indgåelsen bygger på artikel 218, stk. 6.

Aftalen om et forbedret samarbejde mellem EU og Eurocontrol er et effektivt og retligt bindende instrument, der fremmer teknisk samarbejde mellem begge parter. Med aftalen opstilles en generel ramme, der åbner mulighed for at oprette samarbejdsaktiviteter inden for ATM og tilknyttede politikker. Den foreslåede aftale indebærer ingen yderligere administrativ eller økonomisk byrde for medlemsstaternes myndigheder.

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

### **om indgåelse af aftalen om fastlæggelse af en generel ramme for forbedret samarbejde mellem Den Europæiske Union og Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed**

(EØS-relevant tekst)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet<sup>1</sup> og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europa-Kommissionen har på Unionens vegne forhandlet aftalen om fastlæggelse af en generel ramme for forbedret samarbejde mellem Den Europæiske Union og Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed (i det følgende benævnt "aftalen").
- (2) Aftalen blev undertegnet den (...) med forbehold af senere indgåelse.
- (3) Unionen bør godkende aftalen.
- (4) Der bør fastsættes en procedure for Unionens deltagelse i det fælles udvalg, der nedsættes ved aftalen –

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Aftalen om fastlæggelse af en generel ramme for forbedret samarbejde mellem Den Europæiske Union og Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed godkendes herved på Unionens vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

---

<sup>1</sup> EUT C af ..., s. .

## *Artikel 2*

Formanden for Rådet udpeger de(n) person(er), som på Unionens vegne er beføjet til at give meddelelse i henhold til aftalens artikel 13, stk. 2, med henblik på at udtrykke Unionens samtykke til at blive bundet af aftalen.

## *Artikel 3*

Unionen repræsenteres af Kommissionen i det fælles udvalg, der er nedsat ved aftalens artikel 7.

## *Artikel 4*

1. Efter høring af det særlige udvalg, der er udnævnt af Rådet, fastlægger Kommissionen den holdning, som Unionen skal indtage i det fælles udvalg, herunder med hensyn til vedtagelse af bilagene til aftalen og ændringer af sådanne bilag.

2. Kommissionen kan træffe passende foranstaltninger i henhold til artikel 5, 6, 8, 9, 10 og 11 i aftalen.

## *Artikel 5*

Kommissionen informerer jævnligt Rådet om aftalens gennemførelse.

## *Artikel 6*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne*  
*Formand*